

ULUSLARARASI
**İSÇİ FİLMLERİ
FESTİVALI**
01 - 08 MAYIS 2020

FESTİVAL
15
YASINDA



DÜZENLEYİCİLER: DISK / BİRLEŞİK METAL-İŞ / SİNE-SEN | DEV SAĞLIK-İŞ | BASIN-İŞ
TÜRK-İŞ / TEZ-KOOP-İŞ | TEK GIDA-İŞ | KESK / SES | TÜRK TABİPLERİ BİRLİĞİ
HALKEVLERİ | SENDİKA.ORG



iscifilmerfestivali



iscifilmfest



bilgi@iff.org.tr



www.iff.org.tr





15. ULUSLARARASI İŞÇİ FİLMLERİ FESTİVALI

Düzenleyiciler

DİSK BİRLEŞİK METAL-İŞ

DİSK SİNE-SEN

DİSK DEV SAĞLIK-İŞ

DİSK BASIN-İŞ

TÜRK-İŞ TEZ-KOOP-İŞ

TÜRK-İŞ TEK GIDA-İŞ

KESK SES

TÜRK TABİPLERİ BİRLİĞİ

HALKEVLERİ

SENDİKA.ORG

ETKİNLİKLER ÜCRETSİZDİR!

Festival Merkezi ve İletişim: İstanbul Halkevi
İstiklal Caddesi Orhan Adli Apaydın Sokak No: 34
Beyoğlu / İstanbul Telefon: 0 212 245 82 65

Açılış Gecesi'ne



bekleriz.



1 MAYIS



20.00



PROGRAM

SUNUMUYLA

Alican Yücesoy

MÜZİK DİNLETİLERİ

Kardeş Türküler

Şanışer

Metin-Kemal Kahraman

Burcu Yeşilbaş

AÇILIŞ FİLMİ

Kaza Değil Cinayet

Yön: Fatih Pınar

KONUKLAR

Mert Fırat

Arzu Çerkezoğlu

DİSK Genel Başkanı

Ercan Kesal

Yurt dışından

yönetmenlerin

katılımları ile

IFF'nin YouTube kanalına abone olmayı unutmayın:
www.youtube.com/c/işçifilmlerifestivali



[iscifilmerifestivali](https://www.youtube.com/c/işçifilmlerifestivali)



[iscifilmerifestivali](https://www.facebook.com/iscifilmerifestivali)



[iscifilmfest](https://twitter.com/iscifilmfest)



www.iff.org.tr



bilgi@iff.org.tr

2 MAYIS CUMARTESİ



YouTube

İşçi Filmleri Festivali



14:00 Çalıştay: 'Film Üretiminde ve Dağıtımında Kooperatifleşme Mümkün mü?'

14:00 Mercedes Mon Amour / Sarı Mercedes / Yellow Mercedes

15:50 Otobüs / The Bus

17:25 Yönetmen Tunç Okan katılımı ile söyleşi

20:00 Emel Anne / Mom Emel
Yönetmen Kazım Kızıl'ın katılımı ile

21:30 Sokak Akademisi / the Street Academy
Yönetmen Rıdvan Karaman'ın katılımı ile

22:30 Ari Jigoku Tengoku / Karınca Cehennemi Cenneti /
An Ant Strikes Back

* Katılım için atolye@iff.org.tr ye email gönderebilirsiniz.
Katılım sınırlıdır.

3 MAYIS PAZAR



YouTube

İşçi Filmleri Festivali

14:00 Der Rat der Götter / Tanrıların Meclisi /
Council of the Gods*

15:00 Fatih Pınar'la 'Fotoröportajdan Multimedya,
Videoröportajdan Belgesel Sinemaya
Belgeselin Değişen Halleri' Atölyesi

16:00 İlk SESten Son Nefese /
From The First Breath To The Last Breath
Yönetmen Deniz Çankaya Salmanlı ve
film ekibinin katılımı ile

20:00 Arkadaşımız Çayan / Our Friend Çayan
Film ekibinin katılımıyla

21:00 İçimdeki Küller / Ashes in My Heart
Yönetmen Ayten Başer Yetimoğlu'nun katılımı ile

22:00 Ademloos / Nefessiz / Breathless

* Türkiye'de ilk gösterim.

4 MAYIS PAZARTESİ



YouTube

İşçi Filmleri Festivali

20:00 Willkommen In Deutschland? / Almanya'ya Hoş Geldik? /
Welcomed to Germany?

APP / APP

Yönetmenler Hatice Aşkın ve
Özlem Sarıyıldız'ın katılımı ile

21:15 Azap / Torment
Son Akşam Yemeği / the Last Supper
Seher / Seher

Yönetmenler Sinan Uzun, Selinay Güneş ve
Mevlüt Akçin'in katılımı ile

5 MAYIS SALI



İşçi Filmleri Festivali

19:30 Kanalı Beklerken / Waiting for the Canal
Yönetmen Yasin Serindere ve
Politeknik YK Başkanı Ersin Kiriş'in katılımı ile

20:30 Ateş ve Su / Fire and Water
Süt İzni / Breast-feeding
Paydos / Rush Hour
Son Eylül / Last September
Yönetmenler H. Hande Yelke, Arzu Görgülü,
Öykü Orhan'ın katılımı ile

22:15 Umut Üzümleri / Grapes of Hope

6 MAYIS ÇARŞAMBA



YouTube

İşçi Filmleri Festivali

19:30 Bıraktığın Yerden 700 Hafta / Hear Their Heartbeat
Ama Ben Karadan Geldim / But I Came by Land
Kimlik / ID

Yönetmenler Oğuz Çiçek, Emir Ertuğrul Şeker ve
Yapımcı Adem Korkmaz'ın katılımı ile

21:00 Barê Mı Giran O / Yüküm Ağır / My Heavy Burden
Yok / Nope
Berze / Kayıp / Lost

Yönetmenler Ahmet Petek, Özge Gül ve
Murat Haksever'in katılımı ile

22:15 Drôle de samedi / Cumartesi Cumartesi /
Saturday Saturday*

*

Fransa kurgusundan Türkiye'de ilk gösterim.

7 MAYIS PERSEMBE



YouTube

İşçi Filmleri Festivali

20:00

İkame / Substitute

Bekçi / The Keeper

Çark / the Whell

Noname / Noname

Yönetmenler Erkan Orasan ve Salih Ortaçay'ın katılımı ile

21:30

Beyaz Yaka / White-Collar

Servis / the School Bus

Yönetmenler Mert İnan ve Ramazan Kılıç'ın katılımı ile

8 MAYIS CUMA



YouTube

İşçi Filmleri Festivali

20:00

Tor / Tor

Kurbağa Avcıları / Frog Hunters

Medarı Maişet Motoru / A wave of Sea

Yönetmenler Ragıp Türk, Batuhan Kurt, Fatih Kıratlı ve Kerem Evcil'in katılımı ile

21:30

Zero / Zero*

Guguk Kuşu / Cuckoo

Simurg: Bir Zümrüd-ü Anka Kuşu Hikayesi /

Simurg: The Tale of Phoneix

Yönetmenler Adem Akyol, Hacı Elmas ve Yavuz Selim Taşcıoğlu'nun katılımı ile

*

Türkiye'de ilk gösterim.



FİLM BİLGİLERİ

Ademloos / Nefessiz / Breathless

Belgesel / Documentary, 75',
Felemenkçe ve İngilizce ve Türkçe alt yazılı
Dutch (Belgian) and English, with Turkish and English subtitle
Belçika / Belgium, 2019
Yönetmen / Director: Daniel Lambo
Gösterim Zamanı: 03.05.2020, 22.00

Ama Ben Karadan Geldim / But I Came by Land

Kurmaca / Fiction, 19'30"
Türkçe ve Arapça, İngilizce alt yazılı
Turkish and Arabic with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2018
Yönetmen / Director: Oğuz Çiçek
Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 19.30

APP / APP

Kurmaca / Fiction, 17'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Hatice Aşkın
Gösterim Zamanı: 04.05.2020, 20.00

Ari Jigoku Tengoku / Karınca Cehennemi Cenneti / An Ant Strikes Back

Belgesel / Documentary, 98'
Japonca, Türkçe alt yazılı
Japanese with Turkish subtitle
Japonya / Japan, 2019
Yönetmen / Director: Tsuchiya Tokachi
Gösterim Zamanı: 02.05.2020, 22.30



FİLM BİLGİLERİ

Arkadaşımız Çayan / Our Friend Çayan

Belgesel / Documentary, 19'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Çayan'ın Arkadaşları
Gösterim Zamanı: 03.05.2020, 20.00

Ateş ve Su / Fire and Water

Belgesel / Documentary, 21'46"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: H. Hande Yelke, Hürriyet Aslan Özgüner
Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 20.30

Azap / Torment

Kurmaca / Fiction, 6'53"
Türkçe / Turkish
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Sinan Uzun
Gösterim Zamanı: 04.05.2020, 21.15

Barê Mı Giran O / Yüküm Ağır / My Heavy Burden

Belgesel / Documentary, 17'49"
Türkçe, Kürtçe, Türkçe ve İngilizce alt yazılı
Kurdish, Turkish with Turkish and English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Ahmet Petek
Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 21.00



FİLM BİLGİLERİ

Bekçi / The Keeper

Kurmaca / Fiction, 19'10"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Emir Çantay
Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 20.00

Berze / Kayıp / Lost

Kurmaca / Fiction, 15'
Kürtçe, Türkçe alt yazılı
Kurdish with Turkish subtitle
Türkiye / Turkey, 2017
Yönetmen / Director: Murat Haksever
Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 21.00

Beyaz Yaka / White-Collar

Kurmaca / Fiction, 8'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Mert İnan
Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 21.30

Bıraktığın Yerden 700 Hafta / Hear Their Heartbeat

Belgesel / Documentary, 18'53"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2018
Yönetmen / Director: Volkan Güney Eker
Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 19.30



FİLM BİLGİLERİ

Çark / the Whell

Kurmaca / Fiction, 5'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with Turkish and English subtitle
Türkiye / Turkey, 2018
Yönetmen / Director: Salih Ortaçay
Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 20.00

Der Rat der Götter / Tanrıların Meclisi / Council of the Gods

Kurmaca / Fiction, 107'
Almanca, Türkçe alt yazılı
German with Turkish subtitle
Doğu Almanya / East Germany, 1950
Yönetmen / Director: Kurt Maetzig
Gösterim Zamanı: 03.05.2020, 14.00

Emel Anne / Mom Emel

Belgesel / Documentary, 53'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Kazım Kızıl
Gösterim Zamanı: 02.05.2020, 20.00

Guguk Kuşu / Cuckoo

Canlandırma / Animation, 2'59"
Sözsüz / Speechless.
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Adem Akyol
Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 21.30



FİLM BİLGİLERİ

İçimdeki Küller / Ashes in My Heart

Belgesel / Documentary, 45'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Ayten Başer Yetimoğlu
Gösterim Zamanı: 03.05.2020, 21.00

İkame / Substitute

Kurmaca / Fiction, 14'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Erkan Orasan
Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 20.00

İlk SESten Son Nefese / From The First Breath To The Last Breath

Belgesel / Documentary, 52'
Türkçe / Turkish,
Türkiye / Turkey, 2018
Yönetmen / Director: Deniz Çankaya Salmanlı
Gösterim Zamanı: 03.05.2020, 16.00

Kanalı Beklerken / Waiting for the Canal

Belgesel / Documentary, 36'44"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Yasin Serindere
Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 19.30



FİLM BİLGİLERİ

Kaza Değil Cinayet / Murder Not Accident

Belgesel / Documentary, 40'

Türkçe / Turkish

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Fatih Pınar

Gösterim Zamanı: 01.05.2020, 20.00, **Açılış Galası Filmi**

Kimlik / ID

Kurmaca / Fiction, 9'02

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Emir Ertuğrul Şeker

Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 19.30

Kurbağa Avcıları/ Frog Hunters

Belgesel / Documentary, 29'40"

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2018

Yönetmen / Director: Batuhan Kurt

Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 20.00

Medarı Maişet Motoru / A wave of Sea

Belgesel / Documentary, 13'06"

Türkçe / Turkish

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Fatih Kıratlı, Kerem Evcil

Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 20.00

Noname / Noname

Kurmaca / Fiction, 8'18"

Sözsüz / Speechless

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Umut Can Yarıkan

Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 20.00



FİLM BİLGİLERİ

Paydos / Rush Haour

Kurmaca / Fiction, 18'11"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Öykü Orhan
Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 20.30

Seher / Seher

Kurmaca / Fiction, 8'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Mevlüt Akçin
Gösterim Zamanı: 04.05.2020, 21.15

Servis / the School Bus

Kurmaca / Fiction, 14'01"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Ramazan Kılıç
Gösterim Zamanı: 07.05.2020, 21.30

Simurg: Bir Zümrüd-ü Anka Kuşu Hikayesi / Simurg: The Tale of Phoneix

Belgesel / Documentary, 20'40"
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Hacı Elmas, Yavuz Selim Taşcıoğlu
Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 21.30



FİLM BİLGİLERİ

Sokak Akademisi / the Street Academy

Belgesel / Documentary, 24'12"

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2020

Yönetmen / Director: Rıdvan Karaman

Gösterim Zamanı: 02.05.2020, 21.30

Son Akşam Yemeği / the Last Supper

Kurmaca / Fiction, 13'

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2020

Yönetmen / Director: Selinay Güneş

Gösterim Zamanı: 04.05.2020, 21.15

Son Eylül / Last September

Kurmaca / Fiction, 18'

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Gülsün Odabaş

Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 20.30

Süt İzni / Breast-feeding

Kurmaca / Fiction, 14'12"

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye / Turkey, 2019

Yönetmen / Director: Arzu Görgülü

Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 20.30



FİLM BİLGİLERİ

Drôle de samedi / Cumartesi Cumartesi / Saturday Saturday

Kurmaca / Fiction, 80'

Fransızca, Türkçe alt yazılı

French with Turkish subtitle

İsviçre-Fransa / Switzerland - France, 1985

Yönetmen / Director: Tunç Okan

Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 22.15

Otobüs / The Bus

Kurmaca / Fiction, 91'

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

İsviçre / Switzerland, 1976

Yönetmen / Director: Tunç Okan

Gösterim Zamanı: 02.05.2020, 15.50

Mercedes Mon Amour / Sarı Mercedes / Yellow Mercedes

Kurmaca / Fiction, 99'

Türkçe, İngilizce alt yazılı

Turkish with English subtitle

Türkiye, Almanya, Fransa / Turkey, Germany, France, 1993

Yönetmen / Director: Tunç Okan

Gösterim Zamanı: 02.05.2020, 14.00

Umut Üzümleri / Grapes of Hope

Kurmaca / Fiction, 101'

Türkçe / Turkish

Türkiye, Fransa, Almanya, Romanya, İsviçre, 2013

Turkey, France, Germany, Romania, Switzerland, 2013

Yönetmen / Director: Tunç Okan

Gösterim Zamanı: 05.05.2020, 22.15



FİLM BİLGİLERİ

Tor / Tor

Kurmaca / Fiction, 20'
Türkçe, İngilizce alt yazılı
Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2019
Yönetmen / Director: Ragıp Türk
Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 20.00

Willkommen In Deutschland?/ Almanya'ya Hoş Geldik?/ Welcomed to Germany?

Belgesel / Documentary, 25'
Türkçe, İngilizce ve Almanca alt yazılı
Turkish with English and German subtitle
Almanya/ Germany, 2018
Yönetmen / Director: Özlem Sarıyıldız
Gösterim Zamanı: 04.05.2020, 20.00

Yok / Nope

Kurmaca / Fiction, 5'
Türkçe, İngilizce alt yazılı / Turkish with English subtitle
Türkiye / Turkey, 2020
Yönetmen / Director: Özge Gül, Canan Özal
Gösterim Zamanı: 06.05.2020, 21.00

Zero / Sıfır

Kurmaca / Fiction, 8'
İspanyolca, İngilizce ve Türkçe alt yazılı
Spanish with Turkish and English subtitle
İspanya / Spain, 2018
Yönetmen / Director: David Macián
Gösterim Zamanı: 08.05.2020, 21.30



Gösterim Programını Hazırlayanlar

Duygu Coşkun
Ece Ünsal
Oya Güner
Rukiye Argun

Grafik Tasarım

Ferdi Çiloğlu

Çeviri Emekçileri

Ali İhsan Başgül
Aslı Takanay
İnan Öner
Mehmet Bayram
Sena Çenkoğlu



İşçi Filmleri Festivali

IFF'nin YouTube kanalına abone olmayı unutmayın:
www.youtube.com/c/işçifilmlerifestivali



iscifilmlerifestivali



iscifilmlerifestivali



iscifilmfest



www.iff.org.tr



bilgi@iff.org.tr